

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 janvier 2013

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord de libre-échange entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, fait à Bruxelles le 6 octobre 2010

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. Herman DE CROO

SOMMAIRE

Page

I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre des Affaires Étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes	3
II. Discussion	5
III. Votes	6

Document précédent:

Doc 53 **2576/ (2012/2013):**
001: Projet transmis par le Sénat..

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 januari 2013

WETSONTWERP

**houdende instemming
met de Vrijhandelsovereenkomst
tussen de Europese Unie en haar Lidstaten,
enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds,
gedaan te Brussel op 6 oktober 2010**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Herman DE CROO**

INHOUD

Blz.

I. Uiteenzetting door de vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken	3
II. Bespreking.....	5
III. Stemmingen	6

Voorgaand document:

Doc 53 **2576/ (2012/2013):**
001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

5421

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: François-Xavier de Donnea

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Daphné Dumery, Peter Luykx
PS	Philippe Blanchart, Olivier Henry, Patrick Moriau, Christiane Vienne
MR	François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
CD&V	Roel Deseyn, Kristof Waterschoot
sp.a	Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen	Eva Brems
Open Vld	Herman De Croo
VB	Alexandra Colen
cdH	Georges Dallemagne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Zuhal Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck
Isabelle Emmery, André Frédéric, Özlem Özen, N.
Daniel Bacquelaine, Denis Ducarme, Katrin Jadin
Stefaan De Clerck, Gerald Kindermans, Nathalie Muylle
Caroline Gennez, Bruno Tuybens
Juliette Boulet, Wouter De Vriendt
Gwendolyn Rutten, Lieve Wierinck
Annick Ponthier, Bruno Valkeniers
Christian Brotcorne, Myriam Delacroix-Rolin

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	Abréviations dans la numérotation des publications:	Afkortingen bij de nummering van de publicaties:
PS	:	Parti Socialiste	DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
MR	:	Mouvement Réformateur	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
sp.a	:	socialistische partij anders	CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	PLEN:	Séance plénière
VB	:	Vlaams Belang	COM:	Réunion de commission
cdH	:	centre démocrate Humaniste	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones		
LDD	:	Lijst Dedecker		
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie		

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 8 janvier 2013.

**I. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE
ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET
DES AFFAIRES EUROPÉENNES**

Le représentant du ministre souligne que l'aboutissement de la négociation de l'Accord de libre-échange entre l'Union européenne et la République de Corée est le premier succès engrangé dans le cadre de la nouvelle génération d'accords de libre-échange dont le premier remonte à 2007. En effet, sans abandonner les négociations multilatérales qui restent une priorité et, dans le cadre de la stratégie mondiale de l'Europe ("Global Europe") énoncée en octobre 2006, l'Union européenne s'est lancée dans une nouvelle génération d'accords de libre-échange.

L'objectif de ces accords de libre-échange est de renforcer la présence de l'Union européenne sur les marchés émergents à forte croissance. Ils complètent le système multilatéral de l'Organisation mondiale du commerce (OMC – WTO) en étendant la libéralisation à des domaines clés. Ces accords sont dès lors susceptibles d'offrir de nouvelles opportunités aux sociétés de l'Union européenne et de soutenir la création d'emploi et la croissance en Europe.

Sur le fond, le compromis finalement atteint reflète les intérêts partagés de l'UE et de la Corée.

Du côté de l'UE, il s'agit sans aucun doute de l'accord de libre-échange le plus ambitieux jamais négocié (100 % de libéralisation en cinq ans sur près de 97 % du commerce de biens). L'accord de libre-échange éliminera annuellement pour un total de 1,6 milliard d'euros de droits de douane pour les exportateurs de l'Union européenne vers la Corée. Il diminuera de manière significative les nombreuses barrières non tarifaires (NTB) qui persistent en Corée, et qui affectent directement nos entreprises pharmaceutiques, alimentaires (viande, porc, volaille, chocolat) et cosmétiques, ainsi que les secteurs de l'automobile et des services. L'accord de libre-échange permettra de plus un accroissement de la transparence des différents marchés.

L'Accord prévoit également des disciplines fortes dans différents secteurs tels que la protection des droits de propriété intellectuelle (incluant les indications

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 8 januari 2013.

**I. — UITEENZETTING DOOR DE
VERTEGENWOORDIGER VAN
DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER
VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE
HANDEL EN EUROPESE ZAKEN**

De vertegenwoordiger van de minister wijst erop dat de Vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie (EU) en de Republiek Korea de eerste is in een nieuwe reeks overeenkomsten waarover de onderhandelingen in 2007 werden aangevat. Hoewel het zwaartepunt nog bij de multilaterale onderhandelingen ligt, heeft de Europese Unie in het kader van de in oktober 2006 aangekondigde mondiale strategie ("Global Europe") het startschot gegeven voor een nieuwe generatie vrijhandelsovereenkomsten.

Met de vrijhandelsovereenkomsten wil de Europese Unie prominenter aanwezig zijn op de opkomende markten met een sterke groei. De overeenkomsten vormen een aanvulling op het multilaterale systeem van de Wereldhandelsorganisatie (WHO — WTO) in die zin dat de liberalisering ook naar belangrijke gebieden wordt doorgetrokken. De nieuwe afzetmogelijkheden die bedrijven uit de Europese Unie met de vrijhandelsovereenkomst krijgen, zijn ook een opstap naar meer werkgelegenheid en groei in Europa.

De tekst waarin beide partijen elkaar uiteindelijk vonden, geeft de gedeelde belangen van de EU en Korea weer.

Voor de EU is dit ongetwijfeld het meest verreikende vrijhandelsakkoord tot nog toe (100 % liberalisering in 5 jaar tijd voor nagenoeg 97 % van de handel in goederen). Door de vrijhandelsovereenkomst wordt jaarlijks 1,6 miljard euro aan douanerechten minder geheven op de uitvoer van de Europese Unie naar Korea. Verder worden de non-tarifaire handelsbelemmeringen (NTB) die Korea nog steeds hanteert, grotendeels afgebouwd. Deze non-tarifaire handelsbelemmeringen hebben immers een rechtstreekse impact op onze bedrijven die actief zijn in de sectoren van de farmacie, voeding (vlees, varkensvlees, gevogelte, chocolade), cosmetica, auto's en diensten. Tot slot maakt de vrijhandelsovereenkomst de verschillende markten ook transparanter.

Voor een aantal sectoren voorziet de Overeenkomst in een sterke bijsturing op het gebied van de bescherming van intellectuele eigendomsrechten (inclusief

géographiques), les marchés publics, les règles de concurrence, la transparence de la réglementation et le développement durable. Un protocole sur la coopération culturelle constitue une étape importante vers la promotion de la diversité culturelle, en accord avec la Convention de l'UNESCO.

Pour les opérateurs belges, l'Accord contient de très bons résultats pour de nombreux intérêts offensifs (services et biens manufacturés) et prévoit une protection relative des intérêts défensifs. Les préoccupations belges ont été rencontrées de la manière suivante:

- Secteur de l'automobile: en termes d'accès au marché européen, ce secteur constitue une priorité pour la Corée, qui demandait au départ une libéralisation totale dès l'entrée en vigueur de l'Accord de libre-échange: le compromis consiste en une réduction linéaire des droits tarifaires en cinq ans pour les petites voitures et en trois ans pour les grandes et moyennes voitures.

- Le tarif douanier est le principal instrument de politique commerciale de la Corée. Le tarif coréen reste assez complexe et constitue un facteur potentiel de distorsion de la concurrence et un obstacle à la répartition efficace des ressources. L'Accord entraînera une réduction de 1,6 milliard d'euros par an sur les tarifs payés par les exportations européennes vers la Corée. À l'entrée en vigueur de l'Accord, la Corée libéralisera 20 % du commerce en plus que l'Union européenne. À terme, la totalité des droits sur les biens industriels sera libéralisée.

- Produits pharmaceutiques: la Corée accepte un libellé sur la fixation des prix et le remboursement dont le critère de base doit être "clair et objectif", ce qui permettra aux producteurs européens de lutter contre des décisions arbitraires.

- Le renforcement de la protection de la propriété intellectuelle dans les secteurs agroalimentaire et industriel sera également un des effets positifs de l'Accord de libre-échange pour les entreprises belges.

- En matière de développement durable, un accord ambitieux a pu être atteint, puisqu'il prévoit des engagements de mise en oeuvre de critères environnementaux et sociaux ainsi qu'une approche nouvelle de *monitoring*. L'implication de la société civile est également prévue.

geografische aanduidingen), overheidsopdrachten, mededingingsregels, de transparantie van de regelgeving en duurzame ontwikkeling. Een protocol betreffende culturele samenwerking is een belangrijke stap in de richting van de bevordering van culturele diversiteit, zoals bepaald in het UNESCO-Verdrag.

Voor de Belgische actoren valt de Overeenkomst zeer positief uit, niet alleen op het gebied van offensieve belangen (diensten en verwerkte producten), maar ook vanwege de bescherming van de defensieve belangen. Aan de bezorgdheid van België werd als volgt tegemoetgekomen:

- Autosector: wat de toegang tot de Europese markt betreft stond deze sector voor Korea bovenaan de lijst. Aanvankelijk lag de lat op een volledige liberalisering vanaf de inwerkingtreding van de Vrijhandelsovereenkomst: uiteindelijk kwam een compromis uit de bus in de vorm van een lineaire verlaging van de douanerechten over vijf jaar voor kleine wagens en over drie jaar voor grote en middelgrote wagens.

- Het douanetarief is het belangrijkste instrument van het Koreaanse handelsbeleid. Het door Korea toegepaste tarief blijft ingewikkeld. Het zou een concurrentieverstorend effect kunnen hebben en een belemmering kunnen vormen voor een doeltreffende verdeling van de middelen. De Overeenkomst levert de Europese uitvoer naar Korea een tariefvermindering van 1,6 miljard euro per jaar op. Wanneer de Overeenkomst in werking treedt, zal het aandeel van Korea in de liberalisering 20 % meer bedragen dan dat van de Europese Unie. De volledige uitvoering van de Overeenkomst komt uiteindelijk neer op een liberalisering van alle rechten op industriegoederen.

- Farmaceutische producten: Korea aanvaardt een bepaling over de prijsstelling en de terugbetaling, die moet berusten op een duidelijke en objectieve formulering. Aldus krijgen de Europese producenten de kans om in te gaan tegen willekeurige beslissingen.

- De versterking van de bescherming van de intellectuele eigendom in de sectoren van de agrovoedingsmiddelenindustrie en de nijverheid is een ander pluspunt van de Vrijhandelsovereenkomst voor de Belgische ondernemingen.

- Op het gebied van duurzame ontwikkeling is een verrekend akkoord tot stand gekomen. De Overeenkomst schept verplichtingen op het gebied van de toepassing van milieunormen en sociale normen en voorziet in een nieuwe benadering van *monitoring* en in het betrekken van de civiele samenleving.

• Finalement, le secteur des services et d'investissements représente le gain majeur de la conclusion de cet Accord. La qualité de l'offre coréenne est indéniable: elle couvre les principaux secteurs d'intérêt belge (services environnementaux, services de construction, transport maritime, services juridiques, recherche et développement, services de distribution,...) et elle offrira ainsi de nouvelles opportunités à nos opérateurs économiques. Concernant le protocole de coopération culturelle (cadre de coopération spécifique qui doit permettre un traitement adapté des services audiovisuels et culturels), une série de garanties et d'améliorations ont été progressivement obtenues par la Commission européenne, de façon à tenir compte des sensibilités exprimées par certains États membres.

L'entrée en vigueur provisoire de l'Accord est intervenue le 1^{er} juillet 2011. Dans le contexte de la crise économique, cet Accord constitue un signal politique majeur.

II. — DISCUSSION

M. Herman De Croo (Open Vld) souligne la grande importance du présent Accord, et ce pour deux raisons:

— depuis 1985, notre pays tente d'obtenir le respect des droits intellectuels par la République de Corée;

— en 1960, le niveau du revenu brut en Corée était équivalent à celui des Congolais. Aujourd'hui, il est évidemment nettement supérieur. Ce résultat est d'autant plus remarquable que la République de Corée est un petit pays.

Il a une très longue tradition culturelle. Ainsi, la fête nationale correspond à la journée de l'Alphabet Coréen, commémorant la création du Hangeul, l'alphabet coréen, proclamé le 9 octobre 1446 dans le document *Hunmin Jeongeum*.

La population coréenne est très dynamique. Ce pays joue un rôle moteur sur le plan économique au niveau mondial. Il commence également à s'impliquer dans la coopération au développement (coopération sud-sud).

Le membre souligne le rôle pionnier de l'Union européenne en matière de libéralisation et espère que des accords similaires pourront être conclus avec d'autres États.

Mme Christiane Vienne (PS) constate que le présent Accord s'inscrit dans le cadre de la nouvelle procédure prévue par le Traité de Lisbonne.

• De veruit beste uitkomst is voor de sectoren van de diensten en de investeringen. Korea doet een hoogstaand aanbod waarin de grootste Belgische belangengroepen zijn vertegenwoordigd (milieudiensten, de bouwnijverheid, maritiem transport, juridische diensten, onderzoek en ontwikkeling, handel, ...) waardoor zich voor onze economische actoren nieuwe mogelijkheden aandienen. Wat het protocol voor culturele samenwerking betreft (specifiek samenwerkingskader voor een aangepaste behandeling van audiovisuele en culturele diensten) heeft de Europese Commissie geleidelijk aan een aantal waarborgen en verbeteringen verkregen om de bezorgdheid van sommige lidstaten weg te nemen.

Op 1 juli 2011 is de Overeenkomst voorlopig in werking getreden. In het kader van de economische crisis is deze Overeenkomst een belangrijk politiek signaal.

II. — BESPREKING

De heer Herman De Croo (Open Vld) wijst erop dat de voorliggende Overeenkomst om twee redenen belangrijk is:

— ons land tracht sinds 1985 te verkrijgen dat de Republiek Korea de intellectuele rechten in acht neemt;

— in 1960 was het niveau van het bruto-inkomen in Korea vergelijkbaar met dat van de Congolezen. Vandaag ligt het uiteraard veel hoger. Dat is des te opmerkelijker omdat de Republiek Korea een klein land is.

Het heeft een zeer lange culturele traditie. Zo valt de nationale feestdag samen met de Dag van het Koreaanse alfabet, waarbij de creatie wordt herdacht van het Hangeul, het Koreaanse alfabet dat op 9 oktober 1446 aan de hand van het document *Hunmin Jeongeum* werd afgekondigd.

De Koreaanse bevolking is zeer dynamisch. Dat land speelt op wereldvlak een voortrekkersrol op economisch gebied. Het begint zich ook stilaan te mobiliseren in ontwikkelingssamenwerking (Zuid-Zuid-samenwerking).

De spreker wijst op de voortrekkersrol van de Europese Unie op het vlak van liberalisering en hoopt dat soortgelijke overeenkomsten zullen kunnen worden gesloten met andere Staten.

Mevrouw Christiane Vienne (PS) stelt vast dat de onderhavige Overeenkomst past in het kader van de nieuwe procedure waarin het Verdrag van Lissabon voorziet.

Elle souhaite l'organisation d'un débat plus général sur les modalités de négociation des futurs accords bilatéraux d'investissement.

III. — VOTES

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi sont successivement adoptés par 9 voix et 1 abstention.

Le rapporteur,

Herman
DE CROO

Le président,

François-Xavier
de DONNEA

Zij wenst dat een ruimer debat wordt gewijd aan de wijze waarop over de toekomstige bilaterale investeringsverdragen moet worden onderhandeld.

III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2 en het gehele wetsontwerp worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

De rapporteur,

Herman
DE CROO

De voorzitter,

François-Xavier
de DONNEA